

STANDARD TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE ("these Terms")

1. Interpretation and Definitions In these Terms:

- 1.1. "the Contract" shall mean the contract between Pfizer and the Seller consisting of the Purchase Order, these Terms and any other terms specified or referred to in the Purchase Order. The parties agree that any such other terms specified or referred to in the Purchase Order shall take precedence over these Terms in the event of a conflict.
- 1.2. "Goods" and "Services" respectively mean all goods and all services (as applicable) covered by the Purchase Order and/or any part(s) thereof.
- 1.3. "Government Official" includes any healthcare professional at a government owned or funded hospital, elected or appointed government official and any officer, employee or person acting for or on behalf of any of the following: local or central government; a public body (including international bodies); and a political party or candidate for public office (including election candidates, party members and administrative staff employed by political parties).
- 1.4. "the Purchase Order" means Pfizer's relevant order for the supply of Goods and/or Services by the Seller.
- 1.5. "the Seller" means the supplier named on the Purchase Order. Unless expressly agreed in writing between the parties, no printed standard terms which may appear on any order confirmation, invoice or delivery note

1. التفسيرات والتعريفات في هذه البنود

- 1.1. "العقد" وتعني العقد المبرم ما بين شركة فايزر والبائع والذي يحتوي على أوامر الشراء، هذه البنود وأي بنود أخرى معينة ومحددة أو تمت الإشارة إليها في أمر الشراء. يوافق الطرفان على أن يتم العمل بأي من البنود الأخرى المحددة أو المشار إليها في أمر الشراء فوق الشروط في حالة الخلاف.
- 1.2. "البضائع" و "الخدمات" وتعني على التوالي كافة البضائع والخدمات (حسب تطبيقها) والمذكورة أو المغطاة في أمر الشراء و/أو أي جزء أو أجزاء ملحقة بها.
- 1.3. "المسؤول الحكومي" وتشتمل هذه اللفظة على كافة موظفي الرعاية الصحية في مستشفى مملوك للحكومة أو ممول من قبلها، إضافة إلى الموظفين الحكوميين المعينين وأي موظفين آخرين أو أي أشخاص يعملون بالنيابة عن أي مما يلي: هيئة حكومية محلية أو مركزية، هيئة حكومية عامة (متضمناً ذلك الهيئات الحكومية الدولية)، والطرف أو المرشح السياسي للمكاتب الحكومية (متضمناً ذلك المرشحين للانتخابات، أعضاء حزبيون والكادر الإداري الموظف من قبل الأحزاب السياسية).
- 1.4. "طلب الشراء" وتعني الأمر المقدم أو الطلبية المقدمة من قبل شركة فايزر لتوفير البضائع و/أو الخدمات من قبل البائع.
- 1.5. "البائع" وتعني المورد المعين والمسمى في أمر الشراء. لن يتم تفعيل أي بنود قياسية مطبوعة والتي يمكن أن تظهر في أي تأكيد للشراء أو أي فاتورة أو

relating to the Goods and/or Services shall be of any effect.

مذكرة توصيل وتسليم وتكون ذات علاقة بالبضائع و/أو بالخدمات إذا لم تتم الموافقة الخطية عليها من قبل الطرفين.

2. Delivery

2.1. The Goods and Services shall be delivered and performed on the date(s) specified in the Contract. If the Goods and/or the Services are not so delivered or performed on or before the due date, or if it becomes clear the Goods and/or the Services cannot be delivered on or before that date, Pfizer may terminate the Contract in whole or in part without prejudice to any of its other rights under the Contract. Unless otherwise specified in the Contract, the Seller shall pay all shipping, packing, crating and cartage charges associated with the delivery of the Goods and Services. Pfizer shall, on reasonable notice, allow the Seller such access to its premises and shall provide such facilities as the Seller may reasonably require in order to perform the Services. The Seller shall ensure that, to the extent the Services are to be performed at Pfizer's premises, the Seller's employees and representatives observe all health and safety, security and other requirements which Pfizer may reasonably impose. The cost of any necessary safety induction training will be borne by the Seller.

2. توصيل البضائع والخدمات

2.1. يجب ان تسليم البضائع فى التاريخ (التواريخ) المحددة فى العقد. وإذا لم يتم التوصيل أو تسليم البضائع والخدمات المحددة فى التاريخ المحدد فى العقد أو قبله، أو إذا بدا من الواضح أن البضائع والخدمات سوف لن يتم توصيلها أو تسليمها فى التاريخ المحدد لها أو قبل ذلك، فإن لشركة فايزر الحق فى إنهاء العقد كلياً أو جزئياً دون الإضرار بأي من الحقوق الأخرى المذكورة فى العقد. وعلى البائع دفع كافة تكاليف وأجرة الشحن والتعبئة ومحاسبة الصناديق والنقل فيما يتعلق بتوصيل البضائع والخدمات إلا إذا ذكر وحدد غير ذلك فى العقد. وستقوم شركة فايزر ومن خلال إشعار مقبول بالسماح للبائع بالوصول إلى ملكيتها وستوفر له المرافق التى قد يحتاج إليها البائع فى سبيل أداء الخدمات. وسيقوم البائع بالتأكد على أن يتم أداء الخدمات فى مواقع وملكيات شركة فايزر، وعلى أن موظفي البائع وممثليه بمراقبة كافة متطلبات السلامة والأمان والمتطلبات الأخرى التى يمكن أن يتم فرضها من قبل شركة فايزر. وسيتم تحمل تكاليف أي تدريبات سلامة وأمان ضرورية على حساب البائع.

3. Quality and Inspection

3.3. The Seller warrants that:
3.3.1. the Goods and Services shall be free from liens and defects, shall be of

3. الجودة والتفتيش

3.1. يقوم البائع بضمان ما يلي:
3.1.1. أن البضائع والخدمات ليس عليها أي امتيازات أو

satisfactory quality, shall conform to any specifications, drawings, samples or other descriptions submitted to or specified by Pfizer and shall be suitable for Pfizer's intended purposes to the extent that such purposes are known or should reasonably be known to the Seller;

3.3.2. it will carry out the Services and provision of the Goods promptly, with reasonable skill and care and in accordance with all applicable laws, regulations and with such requirements as Pfizer may from time to time reasonably impose;

3.3.3. provision of the Goods and/or Services will not infringe the rights of any third party.

3.4. All Goods supplied hereunder are to be shipped subject to Pfizer's examination and right of rejection for a reasonable time after delivery, notwithstanding prior payment, if not as warranted herein, or if not in conformity with Pfizer's specifications or, if no specifications are given by Pfizer, with standard specifications.

حجوزات وعيوب، وأنها ستكون على مستوى مرضٍ من الجودة، وأنها متفقة مع أي مواصفات ورسومات وعينات أو أي تفاصيل أخرى مقدمة أو يتم تحديدها من قبل شركة فايزر، وأنها ستكون مناسبة لأغراض شركة فايزر وذلك وفقاً لأن تلك الأغراض ستكون معروفة للبائع.

3.1.2. أن يتم القيام بالخدمات والبنود الخاصة بالبضائع فوراً، وبالرعاية المعقولة وبشكل متوافق مع كافة القوانين والأنظمة والتشريعات ومع المتطلبات التي يمكن أن تفرضها شركة فايزر من وقت لآخر.

3.1.3. لن يتم تعدي بنود البضائع و/أو الخدمات على حقوق أي طرف ثالث.

3.2. يتم شحن كافة البضائع المذكورة أدناه نزولاً عند فحص شركة فايزر وحققها في إرجاع أي منها خلال فترة زمنية معقولة بعد التوصيل. وعلى الرغم من الدفعة الأولية، إذا لم يتم ضمانها ههنا، أو إذا لم تتفق مع مواصفات ومتطلبات شركة فايزر، أو - إذا لم يتم تقديم أي مواصفات من قبل شركة فايزر، مع المواصفات القياسية.

4. Passing of Property and Risk

4.1. The property and risk in Goods shall pass to Pfizer when the Goods are delivered to it.

5. Contract Price and Payment

5.1. Unless otherwise expressly agreed in writing, the price for the Goods and Services stated in the Contract shall be fixed and shall include all tax costs (except VAT), expenses and charges (including delivery and insurance) chargeable in respect of the Goods

4. تجاوز الملكية وعامل المخاطرة

4.1. يتم تحويل عوامل الملكية والمخاطرة إلى شركة فايزر حالما يتم توصيل البضائع.

5. سعر العقد والدفعات

5.1. إذا لم يتفق على غير ذلك خطياً، فإن سعر البضائع والخدمات المذكور في العقد سيكون ثابتاً وسيضمن كافة تكاليف الضرائب (ما عدا ضريبة القيمة المضافة)، والمصاريف والأجرة (والتي تشمل على التوصيل والتأمين) والتي يمكن دفعها فيما يخص البضائع و/أو

and/or Services. Unless otherwise agreed in writing, payment for the Goods and/or Services shall occur within Sixty (60) calendar days of receipt of a correct and properly drawn invoice by Pfizer, which includes VAT where applicable.

الخدمات. ويتم دفع قيمه البضائع و/أو الخدمات خلال ستون (60) يوماً من تاريخ استلام الفاتورة الصحيحة والمفصلة من قبل شركة فايزر، والتي تتضمن ضريبة القيمة المضافة إن أمكن، إلا إذا تمت الموافقة الخطية على غير ذلك من قبل الطرفين.

6. Termination/ Rejection

6.1. Pfizer may postpone or cancel delivery and/or performance by written notice given to the Seller at any time before delivery and/or performance, and Pfizer shall reasonably reimburse Seller for all costs and expenses reasonably and directly incurred as a result of such postponement or cancellation that cannot be mitigated

6.2. If the Seller defaults in any of its obligations under the Contract, becomes insolvent, has a receiver appointed over its business or is compulsorily or voluntarily wound up or if Pfizer bona fide believes that any of such events may occur Pfizer shall be entitled, at its discretion without prejudice to any other remedy, to suspend performance of or terminate the Contract. In the event of termination Pfizer may keep possession of any Goods and may enter any premises of the Seller to recover Goods and/or any other items belonging to Pfizer.

6.3. Without prejudice to any other remedy, if the Seller breaches any of the terms of the Contract, Pfizer may, at its election:

6.3.1. Reject and return the Goods in whole or in part at the Seller's cost within a reasonable time after delivery notwithstanding prior payment (risk in the Goods shall revert to the Seller upon

6. الإنهاء / الرفض

6.1. يمكن لشركة فايزر أن تقوم بالتأجيل أو إلغاء التوصيل و/أو الأداء من خلال مذكرة خطية أو إشعار خطي مقدم للبائع في أي وقت قبل التوصيل و/أو القيام بأداء الخدمات. وستقوم شركة فايزر بتعويض البائع وبشكل معقول عن كافة التكاليف والمصروفات المعقولة والمباشرة التي وقعت نتيجة ذلك التأجيل أو الإلغاء والذي لم يمكن التخفيف أو التقليل منه.

6.2. إذا أخلف البائع بأي من الالتزامات المذكورة في العقد، أو أصبح مفلساً (معسراً)، أو أن لديه من هو مشرف على أعماله، أو أنه قد تضرر بشكل متعمد أو بطواعية، أو إذا توصلت شركة فايزر إلى أن أيًا مما سبق قد حدث بالفعل، فإن شركة فايزر مخولة ووفقاً لما تراه مناسباً ودون الإخلال بأي من الحقوق، بتعليق أداء الخدمات أو إنهاء هذا العقد. وفي حالة الإنهاء، فإن لشركة فايزر الاحتفاظ بملكية أي من البضائع وبإمكانها الدخول في أي ملكيات خاصة بالبائع لاسترجاع البضائع أو أي أغراض أخرى ترجع ملكيتها إلى شركة فايزر.

6.3. دون الإخلال بأي من الحقوق، إذا قام البائع بخرق أي من البنود المذكورة في العقد، فإن شركة فايزر يمكن أن تقوم، ووفقاً لاختيارها، بما يلي:

6.3.1. رفض وإرجاع البضائع بشكل كلي أو جزئي على نفقه البائع خلال فترة زمنية معقولة بعد التوصيل على الرغم من الدفعة الأولية (وسيرجع عامل المخاطرة في هذه الحالة إلى البائع لدى ذلك الرفض).

such rejection);

6.3.2. Permit the Seller to repair or reinstate the Goods or re-perform the Services so that they conform with the Contract;

6.3.3. Carry out or have carried out at the Seller's expense such work as is necessary to conform the Goods and/or Services to the Contract
GN/GN/DUBM/648004.1 2 **Field Code**

6.4. In view of the damage that may be caused to Pfizer's business by association with any unethical behaviour, Pfizer shall be entitled to end the Contract immediately by written notice to the Seller if clause 12 is breached or if Pfizer discovers that improper payments are being or have been made to any Government Official by or on behalf of the Seller (whether in connection with the Contract or not).

6.5. If Pfizer terminates the Contract the Seller shall promptly return to Pfizer all payments already made for the rejected Goods and/or Services. Where on termination Pfizer elects to keep or take any Goods, it shall pay an appropriate pro rata amount reflecting the value of the Goods or Services taking in to account the breach, but otherwise no compensation shall be payable to the Seller on termination or rejection

6.3.2. السماح للبائع بإصلاح أو إعادة البضائع إلى حالتها الأولى أو إعادة أداء الخدمات حتى تتوافق مع العقد.

6.3.3. القيام بالأعمال الخاصة بالبائع على نفقته الخاصة إذا تطلبت الضرورة إرجاع البضائع و/أو الخدمات إلى حالة متوافقة مع العقد (القانون الميداني
GN/GN/DUBM/648004.12).

6.4. نظراً للضرر الذي يمكن أن يلحق بأعمال شركة فايزر من خلال الارتباط بأي سلوك غير أخلاقي، فإن لشركة فايزر الحق في إنهاء العقد مباشرة من خلال إشعار خطي للبائع إذا تم خرق الفقرة 12 أو إذا اكتشفت شركة فايزر أن رشاوى قد تم دفعها أو تدفع إلى موظفين حكوميين من قبل أو بالنيابة عن البائع (سواءً أكانت ذات ارتباط بالعقد أو خلافه).

6.5. إذا قامت شركة فايزر بإنهاء العقد، فإن البائع سيقوم فوراً بإرجاع كافة دفعات شركة فايزر التي تم دفعها للبضائع و/أو الخدمات المرفوضة. في حين أنه ولدى الإنهاء فإن شركة فايزر ستختار الاحتفاظ أو أخذ أي بضائع، وستقوم بدفع سعر مبدئي مناسب يعكس قيمة البضائع والخدمات مع الأخذ في الحسبان الخرق الذي تم، ولكن لن يتم دفع أي تعويض للبائع لدى الإنهاء أو الرفض.

7. Confidentiality

6.6. The Seller will not, without Pfizer's prior written consent, disclose to or use to the advantage (direct or indirect) of any company, firm, body or person(s) other than Pfizer, any information acquired in the course of the Contract concerning Pfizer's personnel, research

7. السرية

7.1. لن يقوم البائع، دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من شركة فايزر، بالإفصاح أو باستعمال أي من المعلومات (المباشرة وغير المباشرة) لمصلحة أي شركة، هيئة، مؤسسة، أو جهة أو شخص (أشخاص) غير تابعة لشركة فايزر، وتكون تلك المعلومات متحصلاً عليها من

activities, products or other business operations.

خلال العقد الخاص بموظفي شركة فايزر أو أعمال الأبحاث أو المنتجات أو أي عمليات أعمال أخرى.

8. Assignment and Sub Contracting

8.1. The Seller shall not sub-contract or assign any of its obligations or rights under the Contract without Pfizer's prior written consent.

8. المهام والعقود من الباطن

8.1. لن يقوم البائع بإبرام أي عقود من الباطن أو تعيين أي من التزاماته أو حقوقه المذكورة في العقد لأي جهة أخرى دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من شركة فايزر.

9. Free Issue Materials

9.1. If Pfizer for the purposes of the Contract issues materials free of charge to the Seller, such materials shall be and remain the property of Pfizer. The Seller shall maintain the materials in good order and condition subject to fair wear and tear. The Seller shall use such materials solely in connection with the Contract and any surplus materials shall be disposed of or returned as Pfizer directs. Damage or waste of materials arising from bad workmanship or negligence of the Seller shall be at the Seller's expense.

9. المواد المجانية

9.1. إذا قامت شركة فايزر وفقاً للعقد بإصدار أو استخراج مواد مجانية للبائع، فإن هذه المواد ستكون وستبقى في حوزة شركة فايزر. وسيحتفظ البائع بالمواد في حالة مناسبة وجيدة فيما يتعلق بالتلف والبلية. وسيقوم البائع باستخدام هذه المواد فقط في الأغراض التي تتعلق بالعقد وسيتم التخلص من أي مواد أخرى فائضة أو إرجاعها إلى شركة فايزر. وسيكون الضرر أو الاستعمال السيئ أو الإهمال لتلك المواد على حساب البائع.

10. Inventions

10.2. Any invention or discovery (whether patentable or not), copyright, design right or confidential know-how ("IPR") conceived, produced or reduced to practice by the Seller in carrying out its duties under the Contract which relates to Pfizer's business or is based on information or materials provided by Pfizer shall be Pfizer's exclusive property. No royalty or other payment will be due from Pfizer in respect of such IPR and the Seller will at Pfizer's

10. الابتكارات

10.1. ستكون كافة الابتكارات والاكتشافات (سواءً أكانت ذات براءة اختراع أم لا)، وحقوق النسخ، وحقوق التصميم والكيفيات السرية، والمنتجة أو المقلدة لممارستها من قبل البائع خلال قيامه بمهامه المرتبطة بالعقد والذي يرجع إلى أعمال شركة فايزر أو بناء على معلومات أو مواد مقدمة من شركة فايزر، ستكون مملوكة حصرياً لشركة فايزر. وسوف لن يكون هناك أي مستحقات ملكية أو أي دفعات أخرى من قبل شركة فايزر فيما يخص هذه الملكية الفكرية، وسيقوم البائع

request and expense, assign to Pfizer its title to any such IPR and to any patent applications made thereon, and will execute all instruments necessary for the filing and prosecution of patent applications in any country or any division, continuation or partial continuation thereof or for any re-issue of any patent issued on any such application.

نزولاً عن طلب شركة فايزر ونفقتها بتعيين اسمها على أي ملكيات فكرية واي تطبيقات مبتكرة متعلقة بها، وسيقوم بتنفيذ كافة الإجراءات الضرورية لتعبئة طلبات تقديم براءة الاختراع أو حقوق الملكية الفكرية في أي دولة أو أي قسم أو متابعة أو متابعة جزئية خاصة بذلك، أو لأي إعادة إصدار خاصة ببراءة سابقة الإصدار لأي تطبيق.

11. Data Protection

11. حماية البيانات

11.1. The Seller shall ensure that it, its employees, agents and permitted subcontractors shall treat any information received from Pfizer under an obligation of confidentiality and will not disclose or use any such information except for the purposes of the Contract or in accordance with Pfizer's instructions and any disclosure to a third party shall be made after placing such third party under a similar obligation of confidentiality. If the Seller is required under the Contract to process on Pfizer's behalf any personal data relating to Pfizer's customers or any other party, the Seller will only do so in accordance with Pfizer's instructions and shall take all appropriate technical and organisational measures to prevent unauthorised or unlawful processing or accidental loss or destruction of, or damage to, such data.

11.1 يقوم البائع بالتأكد من أن موظفيه ووكلاءه ومتعاقديه من الباطن سيتعاملون مع أي معلومات متلقاة من قبل شركة فايزر وفقاً للالتزام بالسرية وأنهم لن يقوموا بالإفصاح أو باستعمال أي من هذه المعلومات إلا لأغراض العقد أو بالتوافق مع تعليمات شركة فايزر. وأن أي إفصاح لطرف ثالث سيتم بعد وضع ذلك الطرف الثالث تحت مثل ذلك الالتزام بالسرية. وإذا كان مطلوباً من البائع في ظل العقد القيام بالمعالجة نيابة عن شركة فايزر لبيانات شخصية تتعلق بعملاء شركة فايزر أو أي طرف آخر، فإن البائع سيقوم بذلك فقط بالتوافق مع تعليمات شركة فايزر وسيستخدم كافة الإجراءات التقنية والتنظيمية المناسبة للحيلولة دون المعالجة الغير مخولة أو الغير قانونية لتلك البيانات أو الخسارة العرضية أو الإضرار أو الخراب لتلك البيانات.

12. Anti-Corruption Provisions

12. بنود مكافحه الفساد

12.1. The Seller represents, warrants and undertakes to Pfizer that:

12.1 يمثل ويضمن ويقوم البائع لشركة فايزر بما يلي:

11.1.1. بأن لديه القوة والحقوق والسلطة الكاملة

للدخول وأداء متطلبات العقد وأنه سيقوم بالالتزام بكافة

12.1.1 it has the full power, right and

authority to enter and perform the Contract and that it will comply with all relevant laws, regulations, codes of practice, operating procedures and guidelines and will obtain and maintain all covenants, licences, approvals and permissions necessary to fulfil its obligations under the Contract; and

12.1.2 it will not (directly or indirectly) offer, pay or authorise the offer/ payment of any money or the giving of anything of value or do any other thing in order to exert improper influence on any Government Official; and

12.1.3 it has not (directly or indirectly) in the five (5) years immediately preceding the Contract offered, paid or authorised the offer/payment of any money or the giving of anything of value or the doing of anything in order to exert improper influence on any Government Official; and

12.1.4 all information provided by it in the Third Party Entity Anti-Corruption Due Diligence Questionnaire, is complete and accurate.

12.2 The Seller will be deemed to have repeated the above representations, warranties and undertakings if, during the term of the Contract, it comes under the control of a Government Official or it becomes aware that any individual with significant responsibility for performing the Seller's obligations hereunder (or a close relative of such an individual), has become a Government Official.

12.3 During the term of the Contract and for a period of three (3) years after the final payment from Pfizer has been

القوانين والأنظمة واللوائح والممارسات والإجراءات التشغيلية والتعليمات ذات العلاقة، وأنه سيحافظ ويحصل على كافة التعهدات والرخص والموافقات والتصريحات الضرورية للإيفاء بالتزاماته المذكورة في ظل هذا العقد.

11.1.2. وأنه سوف لن يقوم (بشكل مباشر أو غير مباشر) بعرض أو دفع أو تحويل (العرض / الدفع) أي مبالغ مالية أو عطايا من أي شكل أو قيمة أو أن يقوم بأي شيء في سبيل الحصول على مبتغاه بشكل خاطئ أو غير مناسب من أي موظف حكومي.

12.1.3 وأنه لم يقدّم (بشكل مباشر أو غير مباشر) وخلال السنوات الخمس (5) الأخيرة التي تسبق توقيع العقد، بعرض أو دفع أو تحويل أي دفعات أو أي مبالغ مالية أو أنه قام بتقديم أي شيء ذي قيمة في سبيل الحصول على مبتغاه بشكل غير صحيح أو غير مناسب من أي موظف حكومي.

12.1.4. وأن كافة المعلومات المقدمة من قبله في استماره (Third Party Entity Anti-Corruption) (Due Diligence Questionnaire) .

12.2. سيتم اعتبار البائع على أنه معيد للتمثيلات والضمانات والأداءات السابقة، وذلك خلال فترة هذا العقد، إذا أصبح تحت تحكم موظف حكومي أو انه قد عرف أن أيّاً من الموظفين المسؤولين لديه والذين يقومون بأداء التزامات البائع المذكورة في العقد (أو أي قريب من أقرباء ذلك الفرد) قد أصبح مسؤولاً حكومياً.

12.3. خلال فترة العقد، وطوال فترة ثلاث (3) سنوات بعد إتمام الدفعة الأخيرة من قبل شركة فايزر، سيقوم البائع بالترتيب وبشكل فوري لشركة فايزر ومدققها للوصول إلى السجلات ذات العلاقة بالترتيبات التي تمت تغطيتها في العقد، حيث أنهم يمكن أن يتطلبوا التأكد من استقامة أي من الدفعات (والتي تشمل على المدفوعات،

made under it, the Seller shall promptly arrange for Pfizer and its auditors to have such access to records relating to the arrangements covered by this Contract as they may reasonably require in order to verify the propriety of any payments (including disbursements, expenses or charges) proposed or made to or by the Seller.

والمصروفات وتكاليف الأجرة) والمقترحة أو المقدمة من قبل أو إلى البائع.

13 General Pfizer shall not under any circumstances be liable for lost profits or any indirect or consequential loss of the Seller. The failure of a party to enforce any provision of the Contract shall not constitute a waiver nor affect its right to enforce such and every other provision. The Seller shall not without Pfizer's written consent advertise, publicly announce or provide to any other party information relating to the existence of the Contract or use Pfizer's name in any format for any promotion, publicity, marketing or advertising purpose. No variation or alteration of any kind to the Contract can be made except in writing duly signed on behalf of each party. A person who is not a party to the Contract shall not have any rights under or in connection with it. The Contract shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Kingdom of Saudi Arabia and the law of the Kingdom as applied in the Kingdom of Saudi Arabia.

13 لن تكون شركة فايزر وتحت أي ظرف من الظروف مسؤولة عن خسارة في الأرباح أو أي خسارة غير مباشرة أو تابعة للبائع. فشل الطرف في تطبيق أي من البنود المذكورة في العقد سوف لن يعني التنازل أو التأثير على الحق في تطبيق ذلك البند أو أي بنود أخرى. وسوف لن يقوم البائع ودون الحصول على الموافقة الخطية المسبقة من قبل شركة فايزر بالإعلان أو بالتقديم لأي طرف آخر أي معلومات متعلقة بوجود العقد أو باستخدام اسم شركة فايزر في أي نماذج أو أغراض إعلانية، أو تسويقية، أو دعائية. ولا يمكن القيام بأي تغيير أو تبديل من أي نوع في العقد إلا في حالة الموافقة الخطية الموقعة من قبل كلا الطرفين. ولن يكون لأي شخص غير معرف على أنه طرف في العقد أي حقوق أو أي صلة بالعقد. كما أن العقد خاضع ومتوافق ويتم تطبيقه بالتوافق مع قوانين المملكة العربية السعودية.